

**Ханты-мансийский автономный округ-Югры**

**Автономное учреждение дополнительного профессионального образования  
Ханты-Мансийского автономного округа-Югры  
«Институт развития образования»**

**Дополнительная профессиональная программа  
(повышение квалификации)**

**«Обучение детей мигрантов русскому языку как неродному  
в общеобразовательной организации»**

**Разработчик(и) программы:  
Минаева Е.И., доцент кафедры гуманитарных дисциплин,  
кандидат педагогических наук,  
АУ «Институт развития образования»**

Ханты-Мансийск, 2022

## Раздел 1. Характеристика программы

**1.1. Цель реализации программы** – совершенствование профессиональных компетенций слушателей в области обучения детей мигрантов русскому языку как неродному в общеобразовательной организации.

**1.2. Планируемые результаты обучения:**

Трудовая функция	Трудовое действие	Знать	Уметь
Общепедагогическая функция. Обучение	Осуществление профессиональной деятельности в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов основного общего, среднего общего образования	1. Основы методики преподавания русского языка как неродного, основные принципы деятельностного подхода, принципы реализации процесса обучения русскому языку как неродному с учетом степени владения обучающимися, состояния коммуникативно-речевой компетенции 2. Виды и приемы современных педагогических технологий, отражающих специфику преподавания русского языка как неродного 3. Методы и приемы развития устных и письменных видов речевой деятельности детей, для которых русский язык не является родным	1. Использовать и апробировать специальные подходы к обучению в целях включения в образовательную деятельность обучающихся, для которых русский язык не является родным 2. Объективно оценивать знания обучающихся, для которых русский язык не является родным, в соответствии с их реальными учебными возможностями

**1.3. Категория слушателей:**

учителя русского языка и литературы

**1.4. Форма обучения:** заочная

**1.5. Срок освоения программы:** 36 ч.

## Раздел 2. Содержание программы

**2.1. Учебный тематический план**

**Инвариантный модуль**

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Всего часов	Виды учебных занятий, учебных работ		Самостоятельная работа, час	Формы контроля
			Лекция, контроля час	Интерактивное (практическое) занятие, час		
	<i>Входной контроль</i>	<i>1</i>			<i>1</i>	<i>Тест</i>
1.	<b>Модуль 1. Теоретические основы обучения русскому языку как неродному</b>	<b>12</b>			<b>12</b>	
1.1.	Подходы к обучению русскому	4			4	

	языку как неродному					
1.2.	Фонетический, лексический и грамматический аспекты обучения русскому языку как неродному	4			4	
1.3.	Общедидактические принципы, методы и содержание обучения русскому языку как неродному	2			2	
1.4.	Современные педагогические технологии в методике преподавания русского языка как неродного	2			2	
	<i>Промежуточный контроль</i>	<i>1</i>			<i>1</i>	<i>Тест</i>
2.	<b>Модуль 2. Методические основы обучения русскому языку как неродному</b>	<b>16</b>			<b>16</b>	
2.1.	Коммуникативно- деятельностный потенциал учебного занятия русского языка как неродного	6			6	Практическая работа
2.2.	Методы и приемы развития устных и письменных видов речевой деятельности детей, для которых русский язык не является родным	6			6	Практическая работа
2.3.	Категория ошибки в лингводидактике и пути преодоления языковых и речевых ошибок	2			2	
2.4.	Стратегии и тактики совершенствования традиционных средств контроля и оценки знаний по русскому языку как неродному	2			2	
	<i>Промежуточный контроль</i>	<i>1</i>			<i>1</i>	<i>Тест</i>
	<i>Итоговая аттестация</i>	<i>5</i>			<i>5</i>	<i>Контрольная работа</i>
	<i>Итого</i>	<i>36</i>			<i>36</i>	

## **2.2. Рабочая программа**

**Входной контроль** (самостоятельная работа – 1 час).

Определение достаточных/недостаточных исходных (базовых) знаний в области направления программы.

### **Инвариантный модуль**

**Модуль 1. Теоретические основы обучения русскому языку как неродному**

**Тема 1.1. Подходы к обучению русскому языку как неродному** (самостоятельная работа – 4 часа)

*Самостоятельная работа.* Освоить электронные учебно-методические материалы, размещенные в системе дистанционного обучения АУ ДПО ХМАО-Югры «Институт развития образования» (тема 1.1.). Основные подходы к обучению русскому языку как неродному: системно-деятельностный подход, личностно-ориентированный подход, коммуникативно-когнитивный подход, компетентностный подход. Новые компетенции: межкультурная, этнопедагогическая, социальная, социокультурная, информационно-коммуникативная. Концептуальный подход к обучению русскому языку в условиях полиэтничности. Концепт как понятие, обязательный компонент, образная, оценочная и ценностная составляющая. Тексториентированная концептуальная методика.

Методическая интерпретация лингвистической модели концептуального анализа. Методическая модель школьного концептуального анализа слова. Этапы работы над словом-концептом в школе. Межпредметная интеграция как цель и средство обучения.

Изучить электронные учебные кейсы, раскрывающие содержание методической модели школьного концептуального анализа слова, этапы работы над словом-концептом. Произвести концептуальный анализ слова-концепта «неродной».

**Тема 1.2. Фонетический, лексический и грамматический аспекты обучения русскому языку как неродному** (самостоятельная работа – 4 часа)

*Самостоятельная работа.* Освоить электронные учебно-методические материалы, размещенные в системе дистанционного обучения АУ ДПО ХМАО-Югры «Институт развития образования» (тема 1.2.). Фонетические средства общения на начальном этапе обучения. Подчинение лексического, грамматического и коммуникативного материала фонетике. Фонетическая зарядка. Артикуляционная гимнастика. Работа над звуком, ритмикой, ударением, интонацией. Обучение интонации на занятиях по русскому языку как неродному. Интонационная конструкция Е.А. Брызгуновой. Обучение лексике на занятиях по русскому языку как неродному. Повторяемость как условие запоминания лексики. Обучение грамматике на занятиях по русскому языку как неродному. Речевые образцы для правильного оформления речи. Распространенные ошибки. Методические приемы, используемые в процессе обучения фонетике, лексике, грамматике: метод интервью, работа с диалогами, метод глобальной симуляции, лэпбук и др.

Работа с короткими текстами и микротекстами, текстами с изученной лексикой и грамматикой, доступным языком, ситуациями в повседневном общении. Расширение словарного запаса. Приемы активной артикуляционной гимнастики. Изучение электронных учебных кейсов по методическим приемам, используемым в процессе обучения фонетике, лексике, грамматике: метод интервью, работа с диалогами, метод глобальной симуляции, лэпбук и др. Метод интервью как практико-ориентированный монопроект, требующий хорошей организации координационной работы. Метод глобальной симуляции: воссоздание жизни людей в большом многоквартирном доме. Последовательность работы с диалогами на учебных занятиях. Лэпбук для совместной деятельности учителя и обучающегося и самостоятельной работы обучающегося.

Описать эффективный методический прием из опыта работы, используемый в процессе обучения фонетике, лексике, грамматике.

### **Тема 1.3. Общедидактические принципы, методы и содержание обучения русскому языку как неродному** (самостоятельная работа – 2 часа)

*Самостоятельная работа.* Освоить электронные учебно-методические материалы, размещенные в системе дистанционного обучения АУ ДПО ХМАО-Югры «Институт развития образования» (тема 1.3.). Принципы инновационного обучения: креативность (ориентация на творчество), усвоение знаний в системе, использование наглядности. Лингвообразовательные принципы в обучении русскому языку как неродному: актуализация познавательной, творческой и исследовательской деятельности обучающегося. Использование обучающимся разных способов познавательной деятельности в изучении языка. Направленность упражнений, заданий, системы работы в целом на активизацию деятельности каждого обучающегося на учебном занятии и вне его. Опора грамматических, лексических и других упражнений, диалоговых заданий не на искусственно созданные формы, а на клише русскоязычного общения и профессиональную лексику. Предоставление обучающемуся возможности общаться и узнавать новое на русском языке, помощь в реализации себя в жизни. Инновации в содержании учебных занятий. Новый взгляд на групповую работу.

Применить в образовательной деятельности технику «Соглашение» в процессе групповой работы.

### **Тема 1.4. Современные педагогические технологии в методике преподавания русского языка как неродного** (самостоятельная работа – 2 часа)

*Самостоятельная работа.* Освоить электронные учебно-методические материалы, размещенные в системе дистанционного обучения АУ ДПО ХМАО-Югры «Институт развития образования» (тема 1.4.). Современные педагогические технологии в методике преподавания русского языка как неродного. Технология целеполагания. Целеполагание как самая важная часть конструирования урока. Идти от цели, а не от содержания. Приемы целеполагания на учебном занятии по русскому языку как неродному. Технология развития критического мышления: методические приемы. Идеи технологии «Образ и мысль»: основные принципы технологии, технологические приемы. Возможности использования метода TASC в групповой и индивидуальной работе обучающихся, для которых русский язык не является родным. Использование кейс-технологий в преподавании русского языка как неродного. Кейс-стади как активный проблемно-ситуационный анализ. Урок с использованием ИКТ-технологий, цифровых образовательных ресурсов. Интегрированный урок (межпредметные связи). Проектная деятельность обучающихся. Работа в малых группах сотрудничества. Урок-квест или веб-квест. Занятие-мозговой штурм. Составление портфолио обучающегося на русском языке.

Использовать одну из технологий для разработки фрагмента учебного занятия.

#### **Промежуточный контроль** (самостоятельная работа – 1 час).

Определение достаточных/недостаточных знаний в области содержания первого модуля программы.

### **Модуль 2. Методические основы обучения русскому языку как неродному**

#### **Тема 2.1. Коммуникативно-деятельностный потенциал учебного занятия русского языка как неродного** (самостоятельная работа – 6 часов)

*Самостоятельная работа.* Освоить электронные учебно-методические материалы, размещенные в системе дистанционного обучения АУ ДПО ХМАО-Югры «Институт развития образования» (тема 2.1.). Коммуникативно-деятельностный потенциал учебного занятия русского языка как неродного. Ключевые характеристики учебного занятия. Требования к учебному занятию. Психологические особенности учебного занятия. Модель построения учебного занятия. Типология учебных занятий. Этапы и компоненты учебного занятия. Планирование учебного занятия. Учебный текст как основной дидактический инструмент обучения и преподавания. Освоение лексической и грамматической систем языка через текст. Методические приемы работы с учебным текстом.

Тексты по разным учебным предметам. Художественный текст как источник для оценивания языковых особенностей. Грамматические модели и речевые образцы. Составление вопросов и заданий, ориентированных на проблематику, активизацию мысли, позволяющие обучающемуся проявить свою индивидуальность.

*Практическая работа.* Варианты групповой работы с текстом на уроках русского языка в полиэтничном классе с целью языковой подготовки детей, для которых русский язык не является родным.

## **Тема 2.2. Методы и приемы развития устных и письменных видов речевой деятельности детей, для которых русский язык не является родным (самостоятельная работа – 6 часов)**

*Самостоятельная работа.* Освоить электронные учебно-методические материалы, размещенные в системе дистанционного обучения АУ ДПО ХМАО-Югры «Институт развития образования» (тема 2.2.). Методы и приемы развития устных и письменных видов речевой деятельности. Речевая деятельность. Речевые стратегии. Говорение как особый вид речевой деятельности. Аудирование. Чтение. Методика организации условно-речевых и речевых упражнений. Требования к овладению видами речевой деятельности на разных этапах обучения. Обучение чтению. Работа над пониманием художественных произведений. Обучение письменной речи. Изложение, сочинение. Характеристика речи ребенка с русским неродным языком. Методика изучения уровня речевого развития детей мигрантов.

Игры для развития детей. Учебные материалы, включающие письменную и устную части. Ситуации-модели: описание и анализ ситуации по определенному плану. Методические приемы: загадки с лексическим наполнением в исполнении детей, звукоподражательные слова, национальные элементы в скороговорках, чистоговорках, потешках, инсценировка, проигрывание коммуникативных ситуаций и др.

Подготовить ситуации-модели для развития устных и письменных видов речевой деятельности с использованием эффективного методического приема.

*Практическая работа.* Описание опыта применения эффективных методов и приемов развития устных и письменных видов речевой деятельности детей, для которых русский язык не является родным.

## **Тема 2.3. Категория ошибки в лингводидактике и пути преодоления языковых и речевых ошибок (самостоятельная работа – 2 часа)**

*Самостоятельная работа.* Освоить электронные учебно-методические материалы, размещенные в системе дистанционного обучения АУ ДПО ХМАО-Югры «Институт развития образования» (тема 2.3.). Категория ошибки в лингводидактике и пути преодоления языковых и речевых ошибок. Различия и сходство ошибок при усвоении родного языка и овладении неродным языком. Фонетико-ритмико-интонационные ошибки в речи обучающегося мигранта. Характеристика ошибок, связанных с усвоением грамматики русского языка. Лексические ошибки. Ошибки, связанные с трудностями аудирования русской речи. Ошибки, обусловленные несформированностью навыков и умений чтения. Ошибки, обусловленные несформированностью навыков и умений говорения. Ошибки, обусловленные несформированностью навыков и умений письменной речи.

Охарактеризовать типичные ошибки, которые чаще всего допускаются обучающимися, для которых русский язык не является родным.

## **Тема 2.4. Стратегии и тактики совершенствования традиционных средств контроля и оценки знаний по русскому языку как неродному (самостоятельная работа – 2 часа)**

*Самостоятельная работа.* Освоить электронные учебно-методические материалы, размещенные в системе дистанционного обучения АУ ДПО ХМАО-Югры «Институт

развития образования» (тема 2.4.). Стратегии и тактики совершенствования традиционных средств контроля и оценки знаний детей мигрантов. Функции оценки при изучении русского языка неродного. Специфика оценивания достижений обучающихся при изучении русского языка как неродного с учетом различных видов речевой деятельности. Оценка готовности к коммуникации. Владение устными и письменными навыками общения. Критерии оценивания устной и письменной речи. Портфолио как современное средство оценивания при изучении русского языка как неродного. Минимальные требования к уровню подготовки обучающихся.

Проанализировать способы измерения уровня владения языком (объекты проверки: аудирование, говорение, чтение, письмо).

**Промежуточный контроль** (самостоятельная работа – 1 час).

Определение достаточных/недостаточных знаний в области содержания первого модуля программы.

**Итоговая аттестация** (самостоятельная работа – 5 часов)

Разработка продуктов, применяемых в практике образовательной деятельности: комплекс разработанных слушателями заданий, направленных на повышение качества обучения детей мигрантов русскому языку как неродному (обучение говорению, аудированию, чтению, письменной речи) с учетом выявления уровня речевого развития.

### Раздел 3. Формы аттестации

#### Входной контроль

**Цель:** определение достаточных/недостаточных исходных (базовых) знаний в области направления программы.

**Задачи:** выявить, насколько слушатель готов к обучению по дополнительной профессиональной программе повышения квалификации на основе полученных данных об исходных (базовых) знаниях в области направления программы.

**Форма:** тестирование

Описание, требования к выполнению:

Входное диагностическое тестирование включает 10 тестовых заданий с выбором одного или нескольких верных ответов.

**Критерии оценивания:**

60% и более правильных ответов – достаточные исходные (базовые) знания в области направления программы, слушатель готов к обучению по дополнительной профессиональной программе повышения квалификации. Менее 60% – недостаточные исходные (базовые) знания в области направления программы.

**Примеры заданий:**

Задания с выбором ответа:

**1. Данный подход к обучению русскому языку как неродному ориентирует обучающегося на приобретение опыта, необходимого для формирования компетенций, отражающих лингвистические, дискурсивные и социокультурные возможности, и определяет формирование представлений о системе языка.**

Выберите один ответ:

- а) системно-деятельностный;
- б) коммуникативно-когнитивный;
- в) личностно ориентированный;
- г) компетентностный.

## **2. В современных условиях очень важно, чтобы учитель в процессе обучения русскому языку как неродному:**

Выберите правильные ответы:

- а) не давал ученикам готовых знаний;
- б) указывал путь к приобретению знаний, учил добывать знания;
- в) давал готовые знания.

## **3. Интеграция как средство обучения:**

Выберите один ответ:

- а) развивает способности учеников к концептуальному мышлению, обеспечивает целостность филологического знания как результата формирования целостной духовной картины мира, выраженной в языке и литературе;
- б) указывает конкретный способ объединения усилий двух учебных предметов: русского языка и литературы – в развитии речи обучающихся.

**Количество попыток:** три

### **Промежуточный контроль**

**Раздел программы:** Модуль 1. Теоретические основы обучения русскому языку как неродному

**Цель:** определение достаточных/недостаточных знаний в области содержания данного модуля программы.

**Задачи:** выявить, насколько слушатель освоил содержание тем данного модуля дополнительной профессиональной программы повышения квалификации.

**Форма:** тестирование

Описание, требования к выполнению:

Входное диагностическое тестирование включает 10 тестовых заданий с выбором одного или нескольких верных ответов.

**Критерии оценивания:**

60% и более правильных ответов – оценка «зачтено» (обучающийся освоил содержание тем модулей). Менее 60% – оценка «не зачтено» (результат недостаточен, рекомендуется повторное прохождение тем модуля).

**Примеры заданий:**

Задания с выбором ответа:

### **1. Русский язык как неродной (по Т.М. Балыхиной) - это:**

Выберите правильные ответы:

- а) средство многонационального общения народов России;
- б) учебный предмет как в национальной, так и российской системе дошкольного, школьного, высшего образования;
- в) учебный предмет в российской системе образования.

### **2. Компетентностный подход подразумевает овладение новыми компетенциями:**

Выберите правильные ответы:

- а) социокультурными;
- б) языковыми;



- в) учебно-познавательными.
- г) речевыми.

### **3. Лингвобразовательные принципы в обучении русскому языку как иностранному/неродному:**

Выберите правильные ответы:

- а) грамматические, лексические и другие упражнения, а тем более диалоговые задания должны опираться не на искусственно созданные формы, а на клише русскоязычного общения и профессиональную лексику;
- б) все упражнения, все задания, вся система работы должны быть направлены на то, чтобы активизировать деятельность каждого обучающегося на занятии и вне его;
- в) изучение языка не является самоцелью; русский язык изучается для решения задач развития обучающегося, которые заключаются в том, чтобы предоставить ему возможность общаться и узнавать новое на русском языке, помочь в реализации себя в жизни и достижении больших результатов в профессии, и, наконец, возможности быть профессионально мобильным;
- г) актуализация познавательной, творческой и исследовательской деятельности обучающегося;
- д) преподаватель должен не только учить языку, но и помогать обучающемуся в использовании разных способов познавательной деятельности в изучении языка.

**Количество попыток:** три

**Раздел программы:** Модуль 2. Методические основы обучения русскому языку как неродному

**Цель:** определение достаточных/недостаточных знаний в области содержания данного модуля программы.

**Задачи:** выявить, насколько слушатель освоил содержание тем данного модуля дополнительной профессиональной программы повышения квалификации.

**Форма:** тестирование

Описание, требования к выполнению:

Входное диагностическое тестирование включает 10 тестовых заданий с выбором одного или нескольких верных ответов.

**Критерии оценивания:**

60% и более правильных ответов – оценка «зачтено» (обучающийся освоил содержание тем модулей). Менее 60% – оценка «не зачтено» (результат недостаточен, рекомендуется повторное прохождение тем модуля).

**Примеры заданий:**

Задания с выбором ответа:

#### **1. Интонационная конструкция (ИК) Е.А. Бразгуновой представлена типами:**

Выберите один ответ:

- а) ИК-1; ИК-2; ИК-3; ИК-4;
- б) ИК-1; ИК-2; ИК-3; ИК-4; ИК-5; ИК-6; ИК-7.
- в) ИК-1; ИК-2.

**2. Если вводно-фонетический курс не учитывает звуки родного языка обучающихся, то первыми вводятся:**

Выберите один ответ:

- а) мягкие и шипящие звуки.
- б) твердые звуки;

### 3. Данные типы ИК характеризуются эмоциональной окрашенностью:

Выберите один ответ:

- а. ИК-4;ИК-6.
- б. Ик-4; ИК-5;
- с. ИК-6; ИК-7;

**Количество попыток:** три

## Текущий контроль

**Раздел программы:** Модуль 2. Методические основы обучения русскому языку как неродному

Тема 2.1. Коммуникативно-деятельностный потенциал учебного занятия русского языка как неродного

**Цель:** использовать групповую работу и разрабатывать задания на уроках русского языка в полиэтническом классе в рамках языковой подготовки детей.

**Задачи:** обосновать предлагаемые задания по достижению планируемых результатов; обосновать соответствие заданий уровню речевого развития обучающихся; выявить положительный опыт работы педагогов по обучению детей, для которых русский язык не является родным.

**Форма:** практическая работа №1

**Описание, требования к выполнению:**

Варианты групповой работы с текстом и заданиями на уроках русского языка в полиэтническом классе с целью языковой подготовки детей, для которых русский язык не является родным.

При выполнении практической работы должно учитываться, что в группе есть представители русскоязычных обучающихся и обучающихся, для которых русский язык является неродным (класс, тема учебного занятия, формат представления материала на выбор слушателя).

**Критерии оценивания:**

1. Обоснованность предлагаемых заданий по достижению планируемых результатов.
2. Обоснованность соответствия заданий уровню речевого развития обучающихся.

**Примеры заданий:**

1. Составить с обучающимися соглашение (творческое изобретение самих детей) для работы в группе. Например, в основе соглашения могут быть ответы детей на два основных вопроса: какие эмоции или чувства мы хотим испытывать и что каждый из нас будет делать для того, чтобы чаще испытывать эти эмоции и чувства. Дать обоснование: с какой целью создается такое соглашение.

2. Составить лист групповой работы со словом-концептом (по выбору слушателя, например, «добро», «родина» и др.), обладающим достаточным текстообразующим потенциалом. Лист групповой работы должен включать задания, исходя из поставленной цели и основных этапов концептуального анализа (ассоциативно-интуитивного, словарного, контекстуально-метафорического, концептуального). Дать обоснование: с какой целью организуется данная групповая работа.

3. Составить вопросы и задания, ориентированные на проблематику, активизацию мысли, позволяющие обучающемуся проявить свою индивидуальность. Дать обоснование подобранным вопросам и заданиям.

**Раздел программы:** Модуль 2. Методические основы обучения русскому языку как неродному

Тема 2.2. Методы и приемы развития устных и письменных видов речевой деятельности детей, для которых русский язык не является родным

**Цель:** применять эффективные методы и приемы развития устных и письменных видов речевой деятельности детей, для которых русский язык не является родным.

**Задачи:** обосновать предлагаемые задания по достижению планируемых результатов; обосновать соответствие заданий уровню речевого развития обучающихся; выявить положительный опыт работы педагогов по обучению детей, для которых русский язык не является родным.

**Форма:** практическая работа №2

**Описание, требования к выполнению:**

Описание опыта применения эффективных методов и приемов развития устных и письменных видов речевой деятельности детей, для которых русский язык не является родным. В процессе выполнения практической работы слушателям рекомендуется представить собственный опыт работы в данном направлении или проанализировать учебные занятия коллег по изучаемой теме.

**Критерии оценивания:**

1. Обоснованность предлагаемых заданий по достижению планируемых результатов.
2. Обоснованность соответствия заданий уровню речевого развития обучающихся.

**Примеры заданий:**

1. Посмотреть видео-урок русского языка как неродного и проанализировать его в формате упражнения «Две звезды и одно пожелание», представленного в прикрепленном файле (файл скачать, заполнить и загрузить в данном разделе; творчество и креативность приветствуется). «Две звезды» – две интересные методические идеи по уроку, которые необходимо транслировать и использовать в работе по развитию устных и письменных видов речевой деятельности детей, для которых русский язык не является родным. «Одно пожелание» – пожелание или вопрос, касающийся изменения, доработки, корректировки.
2. Описать методы и приемы развития устных и письменных видов речевой деятельности детей, для которых русский язык не является родным, с опорой на собственный опыт работы.
3. Составить ситуации-модели для развития устных и письменных видов речевой деятельности с использованием эффективного методического приема.

### **Итоговая аттестация**

**Цель:** выявление умений учителей-предметников разрабатывать практико-ориентированные продукты в области обучения детей мигрантов русскому языку как неродному (обучение говорению, аудированию, чтению, письменной речи).

**Задачи:** разработать продукты обучения детей мигрантов русскому языку как неродному (обучение говорению, аудированию, чтению, письменной речи), применяемые учителями-предметниками в практике образовательной деятельности.

**Форма:** контрольная работа

**Описание, требования к выполнению:**

Создание продукта, применимого в практике: комплекс разработанных слушателями заданий, направленных на повышение качества обучения детей мигрантов русскому языку как неродному (обучение говорению, аудированию, чтению, письменной речи) с учетом выявления уровня речевого развития.

**Критерии оценивания:**

**«Зачтено»** – выставляется при условии соответствия критериям:

1. Соответствие целям ФГОС и задачам курса
2. Соблюдение культуроведческого подхода
3. Обоснованность предлагаемых заданий по достижению планируемых результатов
4. Обоснованность соответствия заданий уровню речевого развития обучающихся
5. Полнота и конкретность раскрытия системы работы с обучающимися
6. Реализация опоры на личностный (субъектный) опыт обучающихся
7. Обеспечение взаимодействия обучающихся в процессе групповой работы
8. Грамотность предлагаемого материала
9. Возможность практической реализации в массовой практике
10. Дополнительные достоинства разработки (оригинальность, современные технологии, образность и т.д.)

**«Не зачтено»** – выставляется при несоответствии критериям.

**Примеры заданий:**

1. разработать задания, направленные на обучение детей мигрантов говорению;
2. разработать задания, направленные на обучение детей мигрантов аудированию;
3. разработать задания, направленные на обучение детей мигрантов чтению;
4. разработать задания, направленные на обучение детей мигрантов письменной речи.

## **Раздел 4. Организационно-педагогические условия реализации программы**

### **4.1. Организационно-методическое и информационное обеспечение программы**

#### **Нормативные документы**

1. Концепция государственной миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 года (утв. Президентом РФ от 13 июня 2012 г.)
2. Письмо №НН-202/07 от 16 августа 2021 г. О направлении методических рекомендаций  
Протокол заседания Правительственной комиссии от 28 мая 2021 г. № 1, раздел I, пункт 3, подпункт «а», поручение Правительства Российской Федерации от 27 мая 2021 г. № ДЧ-П44-6775, пункт 6 Методические рекомендации органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации об организации работы общеобразовательных организаций по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан [Электронный ресурс]. URL: <https://iro86.ru/index.php/2015-04-23-09-26-58/1386-virtualnaya-metodicheskaya-ploshchadka-dlya-pedagogicheskikh-rabotnikov-obrazovatelnykh-organizatsij-po-raz-yasneniyu-osnov-russkoj-kultury-detyam-migrantov/7139-metodicheskoe-obespechenie>
3. Постановление Правительства РФ от 29 декабря 2016 г. № 1532 «Об утверждении государственной программы Российской Федерации «Реализация государственной национальной политики»
4. Стратегия государственной культурной политики на период до 2030 года (Распоряжение от 29 февраля 2016 г. № 326-р)
5. Указ Президента РФ от 19 декабря 2012 г. № 1666 «О Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года»
6. Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»
7. Федеральный закон от 24.07.1998 N 124-ФЗ «Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации»

#### **Литература**

1. Добренко Е.И. К вопросу о методических основах преподавания русского языка как родного, неродного и иностранного: авторы: Е.И. Добренко, Е.В. Соколова. Лингвокультурология. 2018 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k->

voprosu-o-metodicheskikh-osnovah-prepodavaniya-russkogo-yazyka-kak-rodного-nerodного-i-inostrannogo (дата обращения: 05.02.2022)

2. Железнякова Е.А. Фонетические ошибки в речи детей мигрантов с позиции этнокогнитивного подхода к обучению русскому языку. Мир русского слова. №4. 2020. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/foneticheskie-oshibki-v-rechi-detey-migrantov-s-pozitsii-etnokognitivnogo-podhoda-k-obucheniyu-russkomu-yazyku/viewer> (дата обращения: 05.02.2022)

3. Какорина Е.В. Готовность детей мигрантов к обучению на русском языке: анализ результатов урока-тестирования: авторы: Е.В. Какорина, Н.Л. Смирнова. Филологический класс. 2016 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/gotovnost-detey-migrantov-k-obucheniyu-na-russkom-yazyke-analiz-rezultatov-uroka-testirovaniya> (дата обращения: 05.02.2022)

4. Касенова Н.Н. Работа с детьми мигрантов в образовательных организациях: учебно-методическое пособие: авторы: Н. Н. Касенова, О. В. Мусатова, Г. К. Джурабаева [и др]; М-во науки и высшего образования Российской Федерации, Новосиб. гос. пед. ун-т, Новосибир. регион. общ. орг. «Узбекско-русский национальнокультурный центр». Новосибирск: Изд-во НГПУ, 2020 [Электронный ресурс]. URL: <https://repo.nspu.ru/bitstream/nspu/3627/1/rabota-s-detmi-migrantov-v-obraz.pdf> (дата обращения: 05.02.2022)

5. Кузьмина Т.В. Просто русский. Развивающие материалы по обучению русскому языку как неродному для детей-мигрантов младшего школьного возраста. Методические рекомендации и упражнения / Т.В. Кузьмина. Санкт-Петербург, 2021 [Электронный ресурс]. URL: [http://migrussia.ru/images/A4\\_posobieoblozhka\\_preview.pdf](http://migrussia.ru/images/A4_posobieoblozhka_preview.pdf) (дата обращения: 05.02.2022)

6. Кузьмина Т.В. Практическое пособие по языковой адаптации детей-инофонов. Методические рекомендации и упражнения / Т.В. Кузьмина, А.В. Удьярова. – Ленинградская область, 2020 [Электронный ресурс]. URL: <http://migrussia.ru/images/%D0%9F%D0%BE%D1%81%D0%BE%D0%B1%D0%B8%D0%B5%D0%B4%D0%BB%D1%8F%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D0%B0%D1%82%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%B9.pdf> (дата обращения: 05.02.2022)

7. Кузьмина Т.В. Прочитай, напиши, расскажи. Развивающие материалы для социальной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста / Т.В. Кузьмина, М.В. Павлюк, Е.Л. Алимова, Ю.Л. Алимова. С.-Петербург, 2019 [Электронный ресурс]. URL: <http://migrussia.ru/images/%D0%94%D0%B5%D1%82%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%BE%D0%B1%D0%B8%D0%B5.pdf> (дата обращения: 05.02.2022)

8. Методические рекомендации о создании условий социализации и адаптации детей-мигрантов / сост. Е. И. Минаева, ред. В. В. Семёнова; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2020 [Электронный ресурс]. URL: <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2020-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam-obrazovatelnykh-organizatsij/465-metodicheskie-rekomendatsii-o-sozdanii-uslovij-sotsializatsii-i-adaptatsii-detej-migrantov/file> (дата обращения: 05.02.2022)

9. Методические рекомендации для педагогических работников образовательных организаций по разъяснению основ русской культуры детям мигрантов / сост. Е. И. Минаева; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2021 [Электронный ресурс]. URL: <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2021-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam->

obrazovatelnykh-organizatsij/495-metodicheskie-rekomendatsii-dlya-pedagogicheskikh-rabotnikov-obrazovatelnykh-organizatsij-po-raz-yasneniyu-osnov-russkoj-kultury-detyam-migrantov/file (дата обращения: 05.02.2022)

10. Методическое руководство по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России / Е.А. Хамраева, Т.А. Шорина, О.Ю. Рязова, Е.А. Железнякова / под общ. ред. И.П. Лысаковой, Е.А. Хамраевой; авт.-сост. Т.А. Шорина; Российский государственный университет им. А.И. Герцена. Санкт-Петербург: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2021 [Электронный ресурс]. URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1WV0jic7a5jSO5H0I0xfolvAI16F88dm2> (дата обращения: 05.02.2022)

11. Минаева Е.И. Положительная практика организации образовательной деятельности по обеспечению адаптации и интеграции детей мигрантов в Ханты-Мансийском автономном округе-Югре // Гуманитарное знание XXI века: новое осмысление в новой эпохе: [монография / Лещинская С. Н. и др.]; под общей ред. И. И. Ивановской. Петрозаводск: МЦНП «Новая наука», 2019

12. Навигатор для работы с детьми с опытом миграции: сборник статей под ред. Н. Бысик. Москва-Берлин-Париж, 2019.

13. Создание условий социализации и адаптации детей-мигрантов: методические рекомендации / авторы-сост.: Е.И. Минаева, И.Н. Полинцева, О.П. Куликова / под общ. ред. Е.И. Минаевой; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2019 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2019-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam-obrazovatelnykh-organizatsij/376-sozdani-uslovij-sotsializatsii-i-adaptatsii-detej-migrantov-metodicheskie-rekomendatsii/file> (дата обращения: 05.02.2022)

14. Создание условий для социальной и культурной адаптации и интеграции детей мигрантов: методические рекомендации / авт.-сост. Е. И. Минаева; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2018 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2018-v-pomoshch-uchitelyam-i-predmetnikam/277-sozdanie-uslovij-dlya-sotsialnoj-i-kulturnoj-adaptatsii-i-integratsii-detej-migrantov/file> (дата обращения: 05.02.2022)

15. Специфика обучения и социально-культурной адаптации детей иностранных граждан, обучающихся в общеобразовательных организациях на территории региона: методические рекомендации / сост. Е.И. Минаева; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2020 [Электронный ресурс]. URL: <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2020-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam-obrazovatelnykh-organizatsij/453-spetsifika-obucheniya-i-sotsialno-kulturnoj-adaptatsii-detej-inostrannykh-grazhdan-obuchayushchikhsya-v-obshcheobrazovatelnykh-organizatsiyakh-na-territorii-regiona/file> (дата обращения: 05.02.2022)

16. Хочу узнать Россию. Учебное пособие по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России (для младшего школьного возраста). Краткосрочное обучение – 60 часов / Е.А. Железнякова, Е.А. Андреюшина, Е.В. Белякова; под общей ред. проф. И.П. Лысаковой. СПб., 2021 [Электронный ресурс]. URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1WV0jic7a5jSO5H0I0xfolvAI16F88dm2> (дата обращения: 05.02.2022)

17. Хочу узнать Россию. Учебное пособие по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России (для среднего школьного

возраста). Краткосрочное обучение – 60 часов. Часть первая / Е.А. Железнякова, Е.А. Андреюшина, Е.В. Белякова; под общей ред. проф. И.П. Лысаковой. СПб., 2021 [Электронный ресурс]. URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1WV0jic7a5jSO5H0I0xfolvAI16F88dm2> (дата обращения: 05.02.2022)

18. Хочу узнать Россию. Учебное пособие по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России (для среднего школьного возраста). Часть вторая / Автор-составитель Л.М. Саматова. СПб., 2021 [Электронный ресурс]. URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1WV0jic7a5jSO5H0I0xfolvAI16F88dm2> (дата обращения: 05.02.2022)

19. Эффективное функционирование муниципальных центров культурно-языковой адаптации: методические рекомендации / сост. Е.И. Минаева; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2019 [Электронный ресурс]. URL: <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2019-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam-obrazovatelnykh-organizatsij/404-effektivnoe-funktsionirovanie-munitsipalnykh-tsentrov-kulturno-yazykovoj-adaptatsii/file> (дата обращения: 05.02.2022)

### **Электронные обучающие материалы**

1. Интерактивные авторские курсы Института Пушкина «Уроки чтения - праздник, который всегда с тобой» [Электронный ресурс]. URL: <https://ac.pushkininstitute.ru/cou> (дата обращения: 05.02.2022)

2. Методика обучения говорению [Электронный ресурс]. URL: <https://rusist24.rudn.ru/index.php/lektsii-prezentatsii/metodika-obucheniya-govoreniyu> (дата обращения: 05.02.2022)

3. Методика обучения аудированию [Электронный ресурс]. URL: <https://rusist24.rudn.ru/index.php/lektsii-prezentatsii/metodika-obucheniya-audiovaniyu> (дата обращения: 05.02.2022)

4. Методика обучения письму [Электронный ресурс]. URL: <https://rusist24.rudn.ru/index.php/lektsii-prezentatsii/metodika-obucheniya-pismu> (дата обращения: 05.02.2022)

5. Русский язык: учебно-тренировочный контент и методические материалы для поддержки образовательной деятельности на русском языке [Электронный ресурс]. URL: <https://rus4chld.pushkininstitute.ru/#/> (дата обращения: 05.02.2022)

6. Русский язык как иностранный. Вебинар «Развитие речи у школьников, изучающих русский язык как иностранный» [Электронный ресурс]. URL: [https://www.youtube.com/watch?v=Q\\_XUtZG4Vc](https://www.youtube.com/watch?v=Q_XUtZG4Vc) (дата обращения: 05.02.2022)

7. СКАЗКОТЕКА [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLVKGJZWfmPnpIKBCtCcBA6SS9uXFBWoFI> (дата обращения: 05.02.2022)

8. Степанов Ю.С. Концепт [Электронный ресурс]. URL: <http://philologos.narod.ru/concept/stepanov-concept.htm> (дата обращения: 05.02.2022)

9. Электронные учебные кейсы в программе Moodle.

### **Интернет-ресурсы**

1. БАНК ИННОВАЦИЙ. Единый банк инноваций и разработок в сфере развития русского языка и культуры [Электронный ресурс]. URL: <http://xn--80aabf3achd0acam0i.xn--p1ai/> (дата обращения: 05.02.2022)

2. Библиотека АУ «Институт развития образования» ХМАО-Югры [Электронный ресурс]. URL: <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya> (дата обращения: 05.02.2022)
3. Будь умным. Русский язык как неродной [Электронный ресурс]. URL: <http://samzan.ru/136821> (дата обращения: 05.02.2022)
4. Виртуальная методическая площадка для педагогических работников образовательных организаций по разъяснению основ русской культуры детям мигрантов [Электронный ресурс]. URL: <https://iro86.ru/index.php/2015-04-23-09-26-58/1386-virtualnaya-metodicheskaya-ploshchadka-dlya-pedagogicheskikh-rabotnikov-obrazovatelnykh-organizatsij-po-raz-yasneniyu-osnov-russkoj-kultury-detyam-migrantov> (дата обращения: 05.02.2022)
5. Межфункциональная команда по обучению и социализации детей мигрантов [Электронный ресурс]. URL: [www.surwiki.admsurgut.ru/wiki/index.php](http://www.surwiki.admsurgut.ru/wiki/index.php) (дата обращения: 05.02.2022)
6. Образование на русском [Электронный ресурс]. URL: <https://pushkininstitute.ru> (дата обращения: 05.02.2022)
- Открытый урок. Первое сентября. Обучение русскому языку как неродному [Электронный ресурс]. URL: <https://xn--i1abnckbmcl9fb.xn--p1ai/%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B8/518211/> (дата обращения: 05.02.2022)
7. Сайт программ дополнительного образования Института русского языка и культуры МГУ имени М.В. Ломоносова [Электронный ресурс]. URL: <http://rki.msu.ru/> (дата обращения: 05.02.2022)
8. Сопровождение центров культурно-языковой адаптации. Институт развития образования ХМАО-Югры [Электронный ресурс]. URL: <http://www.iro86.ru/index.php/2015-04-23-09-26-58/1239-soprovozhdenie-tsentrov-kulturno-yazykovo-aj-adaptatsii> (дата обращения: 05.02.2022)
9. Статьи по РКИ [Электронный ресурс]. URL: <https://rusist24.rudn.ru/index.php/stati-po-rki> (дата обращения: 05.09.2021)
10. Уроки-концепты [Электронный ресурс]. URL: [https://mishatananl.ucoz.com/index/uroki\\_koncepty/0-22](https://mishatananl.ucoz.com/index/uroki_koncepty/0-22) (дата обращения: 05.02.2022)
11. Электронный ресурс для поддержки русского языка в полиэтнической школе [Электронный ресурс]. URL: [http://govorusha.adm-edu.spb.ru/antonimi\\_sinonimi/antonimi\\_sinonimi.html](http://govorusha.adm-edu.spb.ru/antonimi_sinonimi/antonimi_sinonimi.html) (дата обращения: 05.02.2022)
12. EduNeo. Актуальные методики преподавания, новые технологии и тренды в образовании, практический педагогический опыт. Методические приемы работы с детьми-инофонами на учебных занятиях русского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://www.eduneo.ru/category/russkij-kak-inostrannyj/> (дата обращения: 05.02.2022)

## **4.2. Материально-технические условия реализации программы**

### **Технические средства обучения**

Персональные компьютеры, с современным программным обеспечением и выходом в интернет. Скорость доступа в Интернет – не ниже 1,0 Мбит в сек.; частота процессора – не менее 2 ГГц; объем свободной оперативной памяти компьютера – не менее 2 Гб; наличие камеры; качественных колонок для воспроизведения звукового сигнала, подключение через микшер остронаправленного микрофона; наушники.

Платформа <https://do.iro86.ru> в системе дистанционного обучения ХМАО-Югры, на базе которой размещены лекционные материалы, в том числе самостоятельных и практических работ, оценочные материалы согласно разработанной программе повышения квалификации.



**Аннотация  
к дополнительной профессиональной программе  
(повышение квалификации)**

**«Обучение детей мигрантов русскому языку как неродному  
в общеобразовательной организации»**

Современная полиэтническая ситуация характеризуется ростом внешних и внутренних миграционных процессов, что обусловило необходимость создания в системе образования условий для профессионального роста учителей русского языка, учителей начальных классов, преподающих русский язык, и их подготовки к педагогической деятельности в ситуации интенсивного развития этнического многообразия. Дополнительная профессиональная программа повышения квалификации «Обучение детей мигрантов русскому языку как неродному в общеобразовательной организации» (далее – Программа) позволит приобрести педагогам необходимые знания основ поликультурного образования, овладеть системой работы в классах с полиэтническим составом обучающихся, умениями использовать и апробировать специальные методические подходы к обучению, развитию и адаптации школьников, для которых русский язык не является родным, в целях включения их в образовательную деятельность. Важным условием и составной частью повышения квалификации педагогов является овладение методикой преподавания русского языка как неродного. Данная программа повышения квалификации построена на основе модульного принципа. Первый и второй модули программы инвариантные, предусматривающие ознакомление с актуальными проблемами обучения детей мигрантов русскому языку как неродному в новом языковом пространстве, научно-методологическими основами обучения детей мигрантов русскому языку как неродному, нацеленными на совершенствование заявленных общекультурных и общепрофессиональных компетенций.

Реализация данной Программы осуществляется в заочной форме. Трудоемкость образовательной программы для слушателей составляет 36 часов, в том числе 18 часов отводится на самостоятельную работу слушателя, для выполнения которой в системе дистанционного обучения MOODLE размещены учебно-методические материалы.

В целях выявления профессиональных дефицитов слушателей, в программе предусмотрен входной контроль владения знаниями и умениями, необходимыми для выполнения трудовых функций. Результат промежуточного контроля определяет тестирование, текущего контроля – практическая работа. Итоговая аттестация в форме контрольной работы позволяет оценить уровень готовности слушателей к реализации трудового действия соответствующей трудовой функции.

Программа одобрена на заседании Ученого совета АУ «Институт развития образования», протокол № 2 от «08» апреля 2022 г.

**Календарный учебный график  
к дополнительной профессиональной программе  
(повышение квалификации)**

**«Обучение детей мигрантов русскому языку как неродному  
в общеобразовательной организации»**

Календарный месяц, в котором проводится обучение по программе	Срок проведения обучения по программе
Январь – декабрь (по мере комплектования групп)	Срок освоения программы: 36 часов в течение 6 дней

**Примечание:**

Календарным учебным графиком является расписание учебных занятий, которое составляется и утверждается для каждой учебной группы